

BLACK & DECKER®

**MODE D'EMPLOI POUR L'APPAREIL DE
SURVEILLANCE DE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE**

Numéro de catalogue.
EM100B



Merci d'avoir choisi Black & Decker!
Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.

**AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT
POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT,
COMPOSER LE**

1-800-544-6986

Avant d'appeler, ayez en main le n° de catalogue et le code de date. Dans la plupart des cas, un représentant de Black & Decker pourra résoudre le problème au téléphone. Si vous avez une suggestion ou un commentaire, appelez-nous. Vos commentaires sont importants pour Black & Decker.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Bienvenue

L'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique Black & Decker aide à économiser l'énergie en vous indiquant votre consommation et son coût cumulatif. Ce retour d'information vous permettra de prendre des mesures de réduction de la consommation et d'économie d'argent. Cet appareil vous indiquera :

- votre utilisation courante d'électricité;
- la consommation d'un seul appareil électroménager;
- le total de consommation sur n'importe quel intervalle de temps;
- votre consommation mensuelle estimée;
- la température ambiante; pour vous inciter à consulter votre APPAREIL DE SURVEILLANCE DE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE.

Et après avoir saisi vos taux de facturation dans l'appareil, celui-ci vous indiquera :

- votre coût horaire de consommation;
- le coût d'utilisation par électroménager;
- la totalité de consommation par heure, par jour ou n'importe quel intervalle de temps;
- votre facturation mensuelle estimée;

Ce mode d'emploi vous expliquera les préparatifs à faire pour utiliser votre appareil de surveillance de consommation électrique.

Avant de débiter, lire la notice de sécurité ci-dessous ainsi que toutes les directives du présent mode d'emploi.

Notice de sécurité importante

Installer le capteur de l'appareil de surveillance de consommation électrique sur votre compteur électrique lors d'une journée de faible humidité relative et prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires, particulièrement si l'utilisation d'une échelle est nécessaire pour installer le capteur. De plus, veuillez lire et toujours respecter les mesures de sécurité indiquées ci-dessous.

- Ne pas submerger ni l'un ni l'autre des appareils dans aucun liquide.
- Ne pas échapper ou soumettre à un impact soudain ni l'un ni l'autre des appareils de surveillance de consommation électrique.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, en faire la disposition selon les règlements locaux de disposition de rebuts.

- ⚠ AVERTISSEMENT :** les piles peuvent exploser ou couler et provoquer des blessures ou un incendie. Pour réduire ce risque :
- Respecter attentivement toutes les directives et tous les avertissements apposés sur l'étiquette des piles et de l'emballage de l'appareil.
 - Toujours insérer les piles en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et le matériel.
 - Ne pas créer de court-circuit entre les bornes des piles.
 - Ne pas recharger les piles.
 - Ne pas mélanger piles neuves et usagées. Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves de la même marque et du même type.
 - Retirer les piles aussitôt qu'elles sont épuisées et respecter les codes et règlements locaux pour en faire la disposition.
 - Ne pas jeter les piles dans les flammes.
 - Garder les piles hors de la portée des enfants.
 - Le transport de piles pourrait causer un incendie si ses bornes viennent de façon inopportune en contact avec des pièces conductrices comme des clés, des pièces de monnaie, des outils etc. Les règlements concernant les matières dangereuses (HMR) du Département du Transport américain (DOT) interdisent le transport commercial de piles ou personnel dans les avions (c.-à-d. baggages ou valises à main), À MOINS qu'elles soient protégées adéquatement des les-courts-circuits. Pour le transport de piles individuelles, on doit donc s'assurer que les bornes sont protégées et bien isolées contre toute matière pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Affichage à cristaux liquides (Premiers soins)

- Si des cristaux liquides entrent en contact avec la peau :
Laver complètement la zone affectée avec beaucoup d'eau et retirer les vêtements contaminés.
- En cas de contact oculaire avec les cristaux liquides :
Rincer l'œil touché à l'eau propre, puis obtenir des soins médicaux.
- En cas d'ingestion de cristaux liquides :
Rincer la bouche à l'eau. Boire de grandes quantités d'eau, puis faire vomir. Obtenir ensuite des soins médicaux.
- Avant d'utiliser votre appareil de surveillance électrique, lire attentivement toutes les instructions fournies.

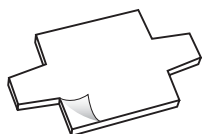
CONTENU

01 Avant de débiter	
Vérifier le contenu de l'emballage	4
Vous aurez également besoin de	4
Fixer le socle de l'affichage numérique	5
Installer les piles	5
02 Compréhension de votre appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique	
Connaître le capteur du compteur	6
Connaître l'affichage numérique	6
03 Installation du capteur sur votre compteur	
Déterminer le type du compteur d'électricité	7
Type 1 Électromécanique	
A. Enregistrer le Facteur de Puissance	8
B. Préparer le capteur du compteur	8
C. Installer le capteur du compteur	9
Type 2 Électronique avec port optique sur le devant	
A. Enregistrer le Facteur de Puissance	10
B. Préparer le capteur du compteur	11
C. Installer le capteur du compteur	12
Type 3 Électronique avec port optique sur le dessus	
A. Enregistrer le Facteur de Puissance	13
B. Préparer le capteur du compteur	13-14
C. Installer le capteur du compteur	15-16
04 Synchroniser le capteur du compteur avec l'affichage numérique	16
05 Déterminer le mode et le taux de facturation	
Déterminer votre taux de facturation	17
Taux de base	18-19
Taux progressifs par palier	20-22
Taux selon l'heure d'utilisation	23-26
06 Programmer le dispositif d'affichage numérique – Heure, jour, température, facteur de puissance, mode de facturation	27-28
07 Programmer le dispositif d'affichage numérique – Facturation fixe	29
08 Programmer le dispositif d'affichage numérique – Facturation à taux progressifs par palier	30-31
09 Programmer le dispositif d'affichage numérique – Facturation selon l'heure de l'utilisation	32-33
10 Utiliser votre appareil de surveillance de consommation électrique	
Vue d'ensemble	33
Vue de la fonction Coût	34
Vue de la fonction Puissance	35
Surveillance d'appareil unique	36
11 Dépannage	38-41
12 Comment se mesure l'électricité	42
13 Fiche technique/Garantie	42-44

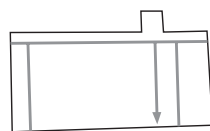
01 AVANT DE DÉBUTER

Vérifier le contenu de l'emballage.

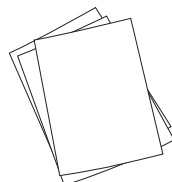
S'assurer que l'emballage d'expédition contient tous les articles montrés ci-dessous. S'il manque un article, composer le 1-800-544-6986.



1 Cale de caoutchouc



1 Gabarit d'alignement transparent



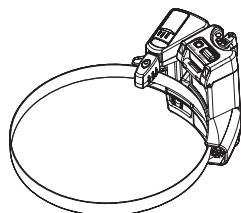
3 Modes d'emploi (Anglais, espagnol et français)



Affichage numérique

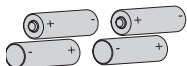


Socle d'affichage numérique



Capteur pour compteur (avec sangle de fixation)

Vous aurez également besoin de :



- Quatre (4) piles AA (non comprises)
Ne pas utiliser de piles rechargeables
Pour une meilleure performance en utilisation sous le point de congélation (0 °C), utiliser des piles au lithium dans le capteur.



- Copie de votre facture d'électricité



- 1 tournevis à lame droite grand format (non compris)

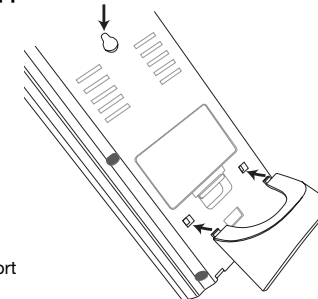
- Un linge propre humide (non compris)

01 AVANT DE DÉBUTER



Socle de l'affichage numérique

Support à trou de serrure



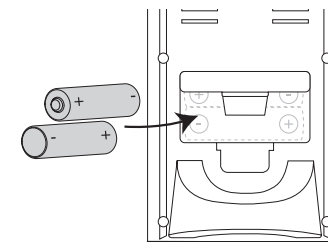
L'afficheur numérique peut être installé au mur via l'orifice de support à l'arrière ou il peut être autostable en utilisant le support de plastique.

Pour fixer le support au dispositif d'affichage, insérer les languettes de plastique dans les dépressions carrées de la partie inférieure arrière comme montré. Une fois les quatre languettes insérées dans les dépressions, pousser le support vers le haut pour le verrouiller en place.



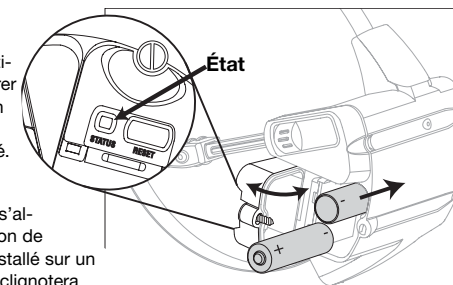
Installer les piles de l'affichage numérique

Retirer le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de l'affichage, insérer deux piles AA (non comprises) dans la bonne orientation et refermer le couvercle du compartiment.



Installer les piles du capteur du compteur

En utilisant un tournevis à lame plate grand format, desserrer la vis à fente pour ouvrir le compartiment des piles du capteur du compteur. Insérer deux piles AA (non comprises) dans l'orientation indiquée et puis refermer le compartiment et resserrer la vis pour maintenir le couvercle serré.

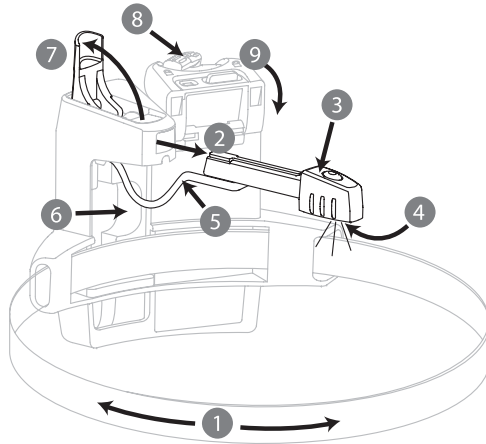


Après un délai d'environ 10 secondes suivant l'installation des piles, le témoin d'état rouge s'allumera et le capteur sera en mode de détection de signal de compteur. Si le capteur n'est pas installé sur un compteur en moins de 20 minutes, le témoin clignotera rapidement. Ceci est normal et il est alors possible d'appuyer sur le bouton RESET pour redémarrer la recherche si votre installation a été interrompue.

S'assurer que la pile la plus rapprochée du bras du capteur est insérée avec la borne positive (+) vers l'intérieur. Se référer aux marquages (+) et (-) sur la carte du circuit imprimé.

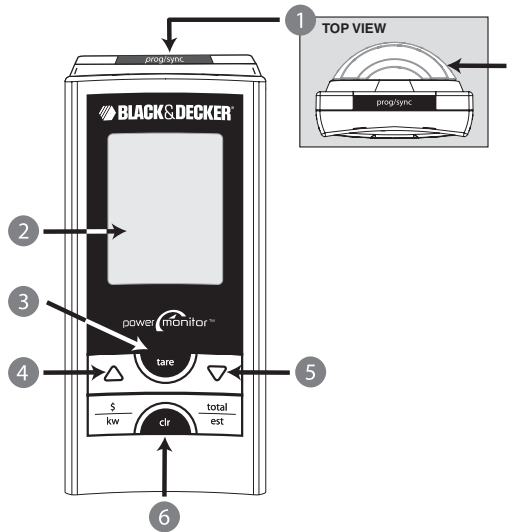
02 COMPRÉHENSION DE VOTRE APPAREIL DE SURVEILLANCE DE CONSOMMATION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

Connaître le capteur du compteur



- 1 Sangle de fixation
- 2 Bras du capteur (allongé)
- 3 Tête du capteur
- 4 DELs du capteur
- 5 Fil
- 6 Cavité du fil
- 7 Couvercle de verrouillage du bras du capteur
- 8 Verrou du compartiment des piles
- 9 Couvercle du compartiment des piles

Connaître l'affichage numérique



- 1 Bouton prog/sync
- 2 Écran
- 3 Bouton tare (étalonnement)
- 4 Bouton Augmenter
- 5 Bouton Réduire
- 6 Bouton clr (effacer)
- 7 Support d'affichage

6

03 INSTALLATION DU CAPTEUR SUR VOTRE COMPTEUR

Se rendre au compteur électrique en amenant les articles suivants :

- Le présent mode d'emploi
- Le capteur du compteur
- L'affichage numérique
- La cale de caoutchouc
- Un stylo ou un crayon mine
- Un linge propre humide
- 1 tournevis à lame plate grand format
- Le gabarit d'alignement transparent (pour compteurs de Type 3)

Déterminer le type du compteur d'électricité

Pour bien régler la configuration du capteur/programmer l'affichage numérique, déterminer d'abord le type de compteur installé à votre demeure.

Il y a trois types de compteurs d'électricité :



TYPE 1 – Électromécanique

Ce type de compteur possède des cadrans et un disque rotatif. Remarque – si votre compteur possède des cadrans, mais n'a pas de disque rotatif visible sur le devant du compteur, composer le numéro du service d'assistance de Black & Decker, 1-800-544-6986.

Si le compteur est bien de ce type, passer à la page suivante.

Port optique



TYPE 2 – Électronique avec port optique sur le devant

Le port optique a l'apparence d'une DEL et peut être situé n'importe où sur la façade du compteur. Certains compteurs ont deux ports.

Si le compteur est de ce type, passer à la page 10.

Port optique



TYPE 3 – Électronique avec port optique sur le dessus

Le port optique a l'apparence d'un cylindre de plastique transparent en saillie sur le dessus du compteur électrique.

Si le compteur est de ce type, passer à la page 13.

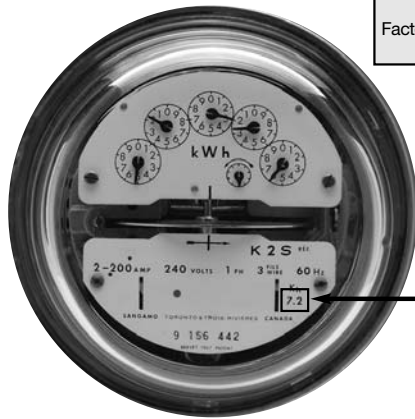
7

03 INSTALLATION DU CAPTEUR SUR VOTRE COMPTEUR TYPE 1—ÉLECTROMÉCANIQUE

A. Noter le facteur de puissance du compteur

Trouver le facteur de puissance du compteur sur la façade du compteur. Rechercher un nombre précédé des lettres Kh. Pour un compteur électromécanique, ce nombre est habituellement 7.2. Écrire ce nombre dans la case ci-dessous. Il sera nécessaire plus loin (au chapitre 6) pour programmer l'affichage numérique.

Facteur de puissance = (habituellement 7.2 Kh)

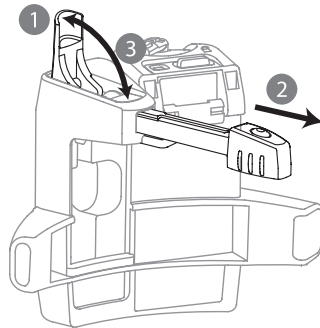


Facteur de puissance

B. Préparer le capteur du compteur

S'assurer que le capteur est équipé de piles et que le témoin d'ÉTAT (STATUS) clignote.

- Ouvrir le couvercle verrouillable du bras du capteur en le tirant vers le haut.
- Allonger complètement le bras du capteur en le tenant fermement et le tirant délicatement. S'il sort accidentellement hors de sa chemise, le réinsérer.
- Refermer le couvercle verrouillable du bras du capteur.



03 INSTALLATION DU CAPTEUR SUR VOTRE COMPTEUR TYPE 1—ÉLECTROMÉCANIQUE

C. Installer le capteur du compteur

- Nettoyer le dôme du compteur avec le linge humide.
- Régler le capteur sur le compteur électrique de sorte que la tête du capteur repose le plus près possible du devant du dôme de verre.
- Serrer la sangle de fixation pour obtenir un montage ferme du capteur tout en permettant un léger mouvement de positionnement final.
- Positionner le bras du capteur comme montré à droite.

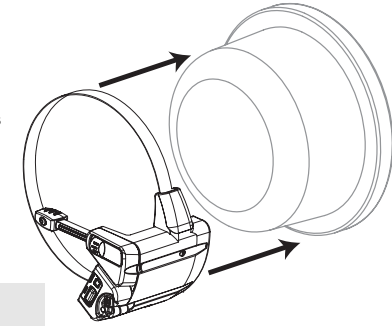
Remarque : le bras du capteur doit être aligné sur le disque (utiliser la ligne sur le bras du capteur comme référence) et les DELS du capteur doivent être répartis également de part et d'autre.

- Appuyer sur le bouton RESET. En moins de 10 secondes, le témoin d'ÉTAT (STATUS) s'allumera, signifiant que le capteur tente de détecter le signal du compteur.
- Si le bras du capteur est bien positionné, le témoin STATUS clignotera à chaque passage de la strie noire du disque du compteur. Il sera peut-être nécessaire d'attendre quelques révolutions pour que le clignotement débute.

REMARQUE : pour préserver la longévité des piles, le témoin s'éteindra après environ deux minutes.

- Serrer la sangle suffisamment pour prévenir le déplacement du capteur.

L'installation est complétée!
Passer au chapitre 4, page 16.



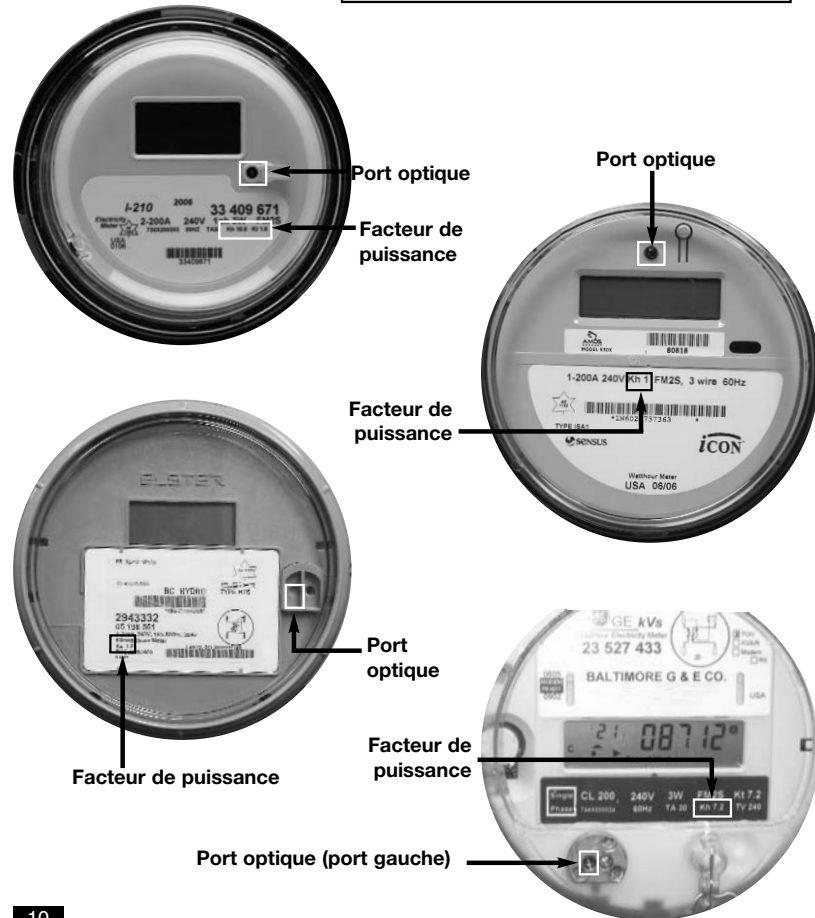
Bouton de réinitialisation
Indicateur d'état

03 INSTALLATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR TYPE 2—ÉLECTRONIQUE AVEC PORT OPTIQUE SUR LE DEVANT

A. Noter le facteur de puissance du compteur

Chercher et noter le facteur de puissance du compteur. Sur la face du compteur, rechercher un nombre précédé des lettres Kh, Ks, ou Kt. Pour un compteur électronique, ce nombre est habituellement 1.0. Si le compteur possède plus d'un de ces nombres, relever le plus petit d'entre eux. Écrire ce nombre dans la case ci-dessous. Il sera nécessaire plus loin (au chapitre 6) pour programmer l'affichage numérique.

Facteur de puissance = (habituellement 1.0 Kh)

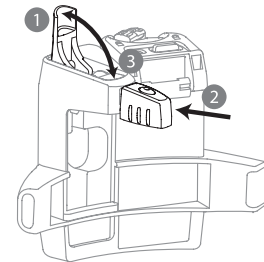


03 INSTALLATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR TYPE 2—ÉLECTRONIQUE AVEC PORT OPTIQUE SUR LE DEVANT

B. Préparer le capteur du compteur

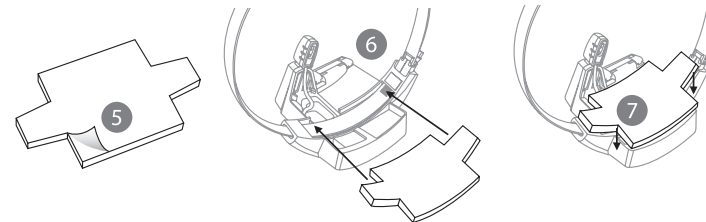
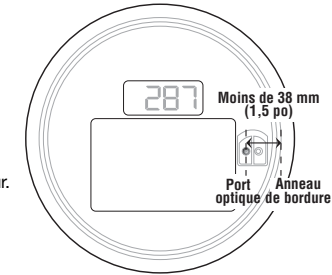
S'assurer que les piles sont installées dans le capteur du compteur.

1. Tirer sur le couvercle de verrouillage du bras du capteur vers le haut pour l'ouvrir.
2. S'assurer que le bras du capteur est inséré aussi loin que possible dans le corps du capteur du compteur.
3. Refermer le couvercle verrouillable du bras du capteur.
4. S'assurer que le bras du capteur est complètement repoussé à l'intérieur.

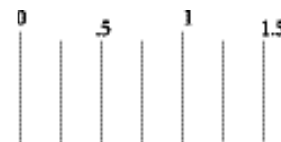


Remarque : si le port optique est plus près que 38 mm (1,5 po) du rebord du boîtier de verre, ajouter une cale de caoutchouc sous le capteur. Si le port est plus éloigné que 38 mm (1,5 po) du rebord, sauter les étapes 5 à 7.

5. Peler le protecteur du dos adhésif de la cale de caoutchouc.
6. Positionner la cale sous le capteur en plaçant le côté adhésif vers le bas.
7. Repousser la cale sous le corps du capteur du compteur.



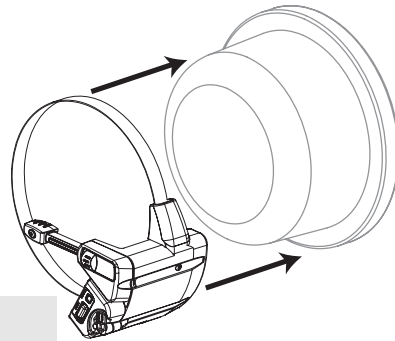
Règle



03 INSTALLATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR TYPE 2—ÉLECTRONIQUE AVEC PORT OPTIQUE SUR LE DEVANT

C. Installer le capteur du compteur

1. Nettoyer le dôme du compteur avec le linge humide.
2. Régler le capteur sur le compteur électrique de sorte que la tête du capteur repose le plus près possible du devant du dôme de verre.
3. Serrer la sangle pour obtenir un montage ferme du capteur tout en permettant un léger mouvement de positionnement final.
4. Positionner le bras du capteur comme montré à droite :



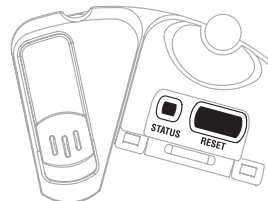
Remarque : la DEL de l'extrémité du bras du capteur doit être positionnée directement par-dessus le port optique du compteur.

Remarque : si le compteur électrique possède deux ports optiques, aligner le capteur sur celui de gauche.

5. Appuyer sur le bouton RESET. Le témoin d'ÉTAT (STATUS) s'allumera, signifiant que le capteur tente de détecter le signal du compteur.
6. Si la tête du capteur est bien positionnée, le témoin d'ÉTAT rouge se mettra à clignoter, signifiant que le capteur a détecté le signal du compteur. En moins d'une minute, apparaîtra normalement un clignotement additionnel à la cadence du niveau de consommation actuelle d'électricité. Ce clignotement additionnel est normal et signifie que le capteur enregistre correctement la mesure du compteur.



Témoin d'indication d'état

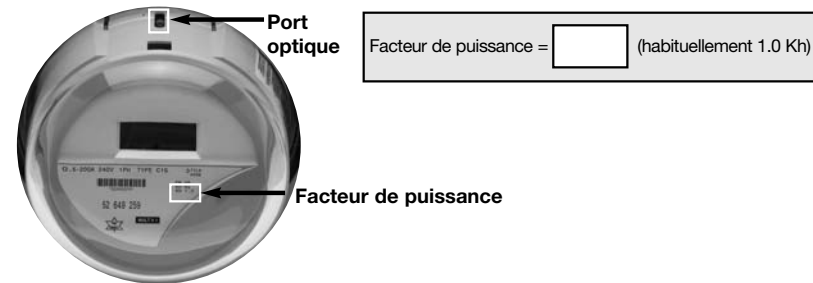


L'installation est complétée!
Passer au chapitre 4.

03 INSTALLATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR TYPE 3—ÉLECTRONIQUE AVEC PORT OPTIQUE SUR LE DESSUS

A. Noter le facteur de puissance du compteur

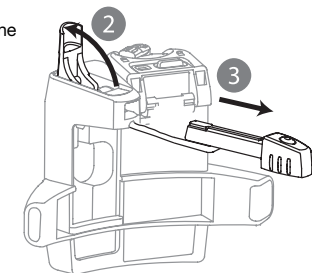
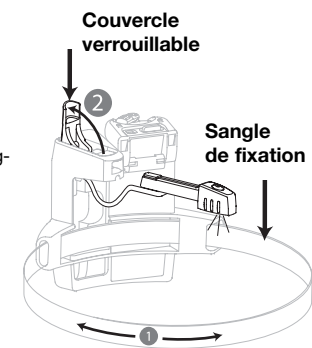
Chercher et noter le facteur de puissance du compteur. Sur la face du compteur, rechercher un nombre précédé des lettres Kh, Ks, ou Kt. Pour un compteur électronique, ce nombre est habituellement 1.0. Si le compteur possède plus d'un de ces nombres, relever le plus petit d'entre eux. Écrire ce nombre dans la case ci-dessous. Il sera nécessaire plus loin (au chapitre 6) pour programmer l'affichage numérique.



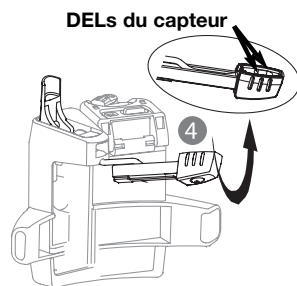
B. Préparer le capteur du compteur

S'assurer que les piles sont installées dans le capteur du compteur. Pour ce type de capteur, il sera nécessaire de reconfigurer le capteur.

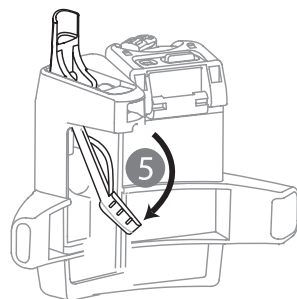
1. Utiliser un tournevis à lame droite pour ouvrir la sangle de fixation complètement jusqu'à son dégagement. Retirer la sangle du corps du capteur.
2. Tirer le verrou du bras du capteur pour le déverrouiller, comme montré (2).
3. Sortir complètement le bras du corps du capteur pour qu'il ne soit relié que par son fil (3). Il sera peut-être nécessaire de tirer fort.



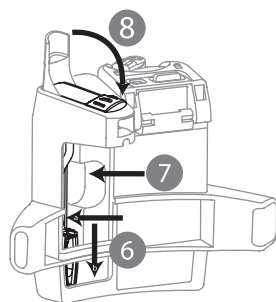
4. Retourner le bras du capteur pour exposer les deux DELs (4) du capteur. Ceux-ci doivent être en ligne de vue du port optique du compteur.



5. Repousser la petite extrémité du bras du capteur vers le haut à travers l'ouverture de verrouillage et enfoncer fermement le bras du capteur dans la cavité (5).



6. Glisser le bras du capteur aussi loin que possible dans la cavité du bas du corps du capteur. Au besoin, utiliser un objet pointu, mais non acéré, comme un stylo bille, pour le pousser complètement dans la cavité (6). Les deux DELs du capteur doivent être visibles.
7. Insérer le fil dans la cavité latérale (7).
8. Refermer le verrou (8).
9. Ré-enfiler la sangle de fixation dans le boîtier du capteur et réattacher ses extrémités ensemble. Lors de la réinsertion de la sangle, tourner la vis d'avancement/serrage.

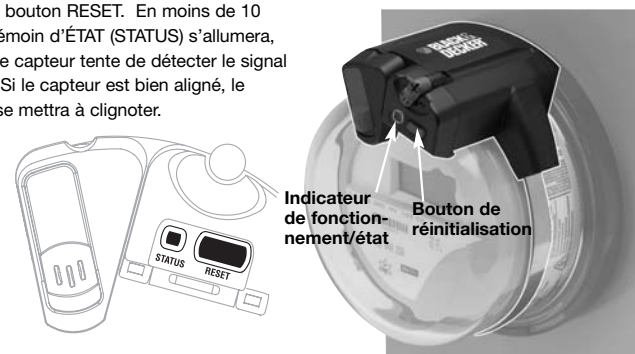
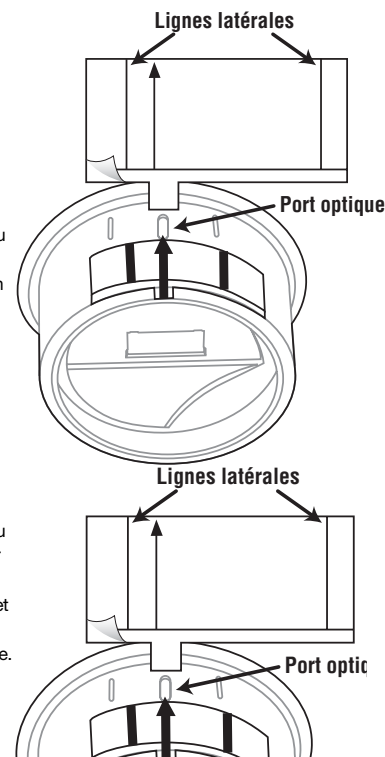


03 INSTALLATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR TYPE 3—ÉLECTRONIQUE AVEC PORT OPTIQUE SUR LE DESSUS

C. Installer le capteur du compteur

Le but de cette étape est d'aligner les DELs du capteur en les positionnant directement par dessus le port optique du compteur.

1. Se tenir directement en face du compteur électrique, à une élévation permettant de voir le port optique. Le port optique lui-même ressemble à un petit tuyau en saillie au centre du dessus du compteur électrique. Nettoyer bien le dôme du compteur avec le linge humide.
2. Peler le papier de protection de l'adhésif arrière du gabarit. Maintenir le gabarit en plaçant sa languette en saillie en face de vous et sa flèche en direction s'éloignant de votre position.
3. Coller le gabarit sur le compteur de sorte que la flèche pointe vers le port optique (sans le recouvrir). Peler le gabarit de la vitre et réaligner au besoin.
4. Aligner les rebords du capteur avec les lignes latérales blanches du gabarit. Faire glisser aussi loin que possible le capteur du compteur sur le dôme de verre.
5. Serrer la sangle pour obtenir un montage ferme du capteur tout en permettant son déplacement pour positionnement final.
6. Ouvrir le couvercle verrouillable du bras du capteur et regarder dans l'ouverture. À l'intérieur du corps du capteur, une languette de plastique blanche est visible.
7. Regarder à travers l'ouverture et confirmer que le bout de la languette de plastique blanche du capteur est alignée avec la flèche sur le gabarit. Au besoin, régler la position du capteur.
8. Appuyer sur le bouton RESET. En moins de 10 secondes, le témoin d'ÉTAT (STATUS) s'allumera, signifiant que le capteur tente de détecter le signal du compteur. Si le capteur est bien aligné, le témoin d'état se mettra à clignoter.

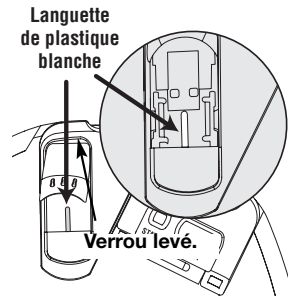


03 INSTALLATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR TYPE 3—ÉLECTRONIQUE AVEC PORT OPTIQUE SUR LE DESSUS

9. Faire glisser le capteur vers vous jusqu'à ce que ses DELS soient directement au dessus du port optique du compteur au besoin.
Si le témoin STATUS ne se met pas à clignoter en une minute, continuer de repositionner le capteur jusqu'à ce qu'il y ait un alignement correct.

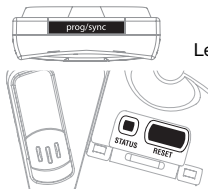
REMARQUE : pour préserver la longévité des piles, le témoin s'éteindra après environ deux minutes.

10. Après que le témoin d'état ait commencé à clignoter, serrer la sangle de fixation de sorte que le capteur ne puisse se déplacer. Refermer le verrou.



L'installation est complétée! Passer au chapitre 4 : Synchronisation du capteur du compteur.

04 SYNCHRONISATION DU CAPTEUR DU COMPTEUR AVEC L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE



Le bouton prog/sync sur le dessus du dispositif d'affichage numérique s'utilise pour accéder au mode de programmation pour saisir les données de chaque étape de programmation.

Le bouton de réinitialisation est situé sur le devant du capteur du compteur à côté du témoin d'état.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
Régler l'affichage numérique en mode ID (identification) 	 Appuyer et maintenir jusqu'à entendre deux (2) bips.	bip! bip!
Réinitialiser le capteur du compteur 	 Le dispositif d'affichage numérique émettra un bip.	Appuyer <i>Les données apparaitront en moins de deux (2) minutes.</i>

La mesure apparaissant à l'écran est la donnée exacte de votre consommation d'électricité. Pour pouvoir voir le calcul exact de votre coût d'électricité suivre les étapes suivantes pour programmer les taux de facturation.

Si aucune donnée ne s'affiche à l'écran après 2 minutes, passer au chapitre 11 : Dépannage / Q et R.

Retourner à l'intérieur et, en consultant votre facture d'électricité, programmer les taux de facturation dans le dispositif d'affichage numérique.

S'il se présente un problème, consulter le chapitre du dépannage du présent mode d'emploi.

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Pour afficher le coût d'électricité, saisir les informations données sur la facture d'électricité dans le programme de l'affichage numérique.

Votre facture d'électricité sera composée d'une des trois façons suivantes :

• **Taux fixe. Se référer à l'exemple de la page 18**

Les frais par kilowatt-heure (kWh) sont fixes peu importe la consommation totale ou la période de la journée.

• **Taux progressifs par palier. Se référer à l'exemple de la page 20**

Le taux de départ jusqu'à un certain niveau de kilowatt-heures est fixé à un certain palier et passe à un taux plus élevé si ce seuil est excédé. Il peut y avoir plusieurs paliers/seuils.

• **Taux selon l'heure. Se référer à l'exemple de la page 23**

Le taux varie selon l'heure à laquelle la consommation est effectuée. Il peut y avoir deux taux (période de pointe et période hors pointe) ou trois taux (période de pointe, période de demande moyenne et période hors pointe).

Consulter une facture d'électricité récente et déterminer le type de facturation. Aller ensuite à la page appropriée et remplir le formulaire des informations de la facture. Ceci aidera à programmer l'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique.

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Facturation à taux fixe – Exemple

Remarque : les taux peuvent être différents durant l'hiver et durant l'été.

Electric Bill			
Electric Details		Non-Summer Rates in Effect	
Residential – Schedule R			
Billing Period: Feb 27, 2008 - Mar 28, 2008		Days Billed: 30	
Meter read on March 28			
Current Reading	Previous Reading	kWh Used	
6131	- 4696	=	1435
Electric Supply	1435 kWh	x .10672000	153.14
Electric Delivery Service			
Customer Charge			7.50
Distribution charge	1435 kWh	x .02517000	36.12
RSP Chg/Misc Credit	1435 kWh	x .00218000	3.13
State/Local Taxes & Surcharges			
MD Universal Svc Prog			.37
State Surcharge	1435 kWh	x .00014600	.21
Franchise Tax	1435 kWh	x .00062000	.89
Total Electric Amount			\$201.36

La somme de ces taux sera le coût total par kilowatt-heure (kWh). Dans cet exemple, il faut les additionner pour obtenir un taux total de 0,1348 \$ par kilowatt-heure. Multiplier ensuite par 100 pour convertir à 13,48 ¢/kWh

ENREGISTRER LE TAUX DE FACTURATION ICI

Taux de facturation = ¢/kWh

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Facturation à taux fixe – Déterminer le taux de facturation

Consulter maintenant votre facture d'électricité. Retrouver votre taux de facturation. Pour obtenir un taux de facturation précis, ajouter les frais et taxes applicables comme montré dans l'exemple.

Si votre taux est en dollars par kilowatt-heure (\$/kWh), vous devrez multiplier par 100 pour le convertir en cents par kilowatt-heure (¢/kWh).

ENREGISTRER LE TAUX DE FACTURATION ICI

Taux de facturation = ¢/kWh

Passer au chapitre 6 :
Programmation de l'affichage numérique.

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

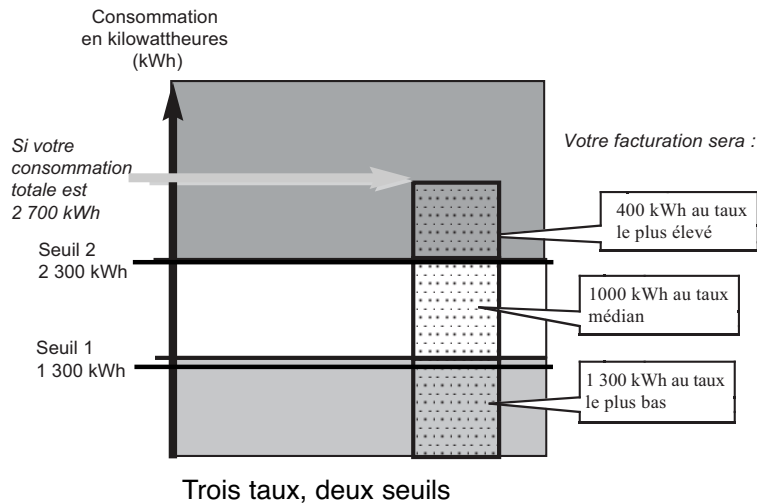
Facturation à taux progressifs - exemple

Si la facturation est à taux progressifs à paliers, un seuil de départ est facturé pour une quantité d'électricité initiale ou tierce, puis un taux plus élevé si le seuil est excédé. Votre plan de facturation pourrait avoir plusieurs paliers.

Identifier le taux et le seuil de départ de chaque palier de facturation. Se reporter à l'exemple ci-dessous.

Exemple d'un plan de facturation à trois paliers

Une documentation similaire sera disponible de la part du fournisseur de service d'électricité. Si ces informations ne sont pas sur la facture, l'appeler ou consulter son site Web.



Exemple de facture pour ce plan de facturation à trois paliers :

ELECTRIC BILL			
En plus du coût de l'électricité elle-même, la facture peut comporter des montants, des frais et des taxes additionnels reliés à l'énergie consommée.	Generation charges per kWh	1300 kWh X \$.0500	\$ 65
	Generation charges per kWh	1000 kWh X \$.1000	\$100
	Generation charges per kWh	400 kWh X \$.1500	\$ 60
	Transmission charges per kWh	1300 kWh X \$.0200	\$ 26
	Transmission charges per kWh	1000 kWh X \$.0500	\$ 50
	Transmission charges per kWh	400 kWh X \$.0700	\$ 28
	Public benefits fees per kWh	1300 kWh X \$.0050	\$ 6.50
	Public benefits fees per kWh	1000 kWh X \$.0100	\$ 10
	Public benefits fees per kWh	400 kWh X \$.0200	\$ 6
	TOTAL		

Le taux le plus bas est le taux du palier 1.

Additionner tous les frais du palier 1 pour obtenir un taux total de 0,075 \$/kWh.

Multiplier par 100 pour obtenir **7,5 c/kWh.**

Le seuil du palier 1 est **1 300 kWh.**

Le taux médian est le taux du palier 2.

Additionner tous les frais du palier 2 pour obtenir un taux total de 0,16 \$/kWh.

Multiplier par 100 pour obtenir **16 c/kWh.**

Le seuil du palier 2 est 1 300 kWh + 1 000 kWh = **2 300 kWh.**

Le taux le plus élevé est le taux du palier 3.

Additionner tous les frais du palier 3 pour obtenir un taux total de 0,24 \$/kWh.

Multiplier par 100 pour obtenir **24 c/kWh.**

Il n'y a pas de seuil pour le palier 3.

Pour cet exemple, il serait nécessaire d'enregistrer les données de facturation dans un formulaire comme le suivant :

ENREGISTRER LES TAUX DE FACTURATION ET SEUILS DE PALIERS ICI			
	SEUIL DE	TAUX DE FACTURATION	
Palier 1	7,5 c/kWh	1 300 kWh	
Palier 2	16 c/kWh	2 300 kWh	
Palier 3	24 c/kWh		
Palier 4			
Palier 5			
Palier 6			

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Facturation à taux progressifs. Déterminer les taux de facturation et seuils

Consulter maintenant votre facture d'électricité. Trouver les taux progressifs de facturation et les seuils correspondants en kilowatt-heures (kWh). Pour obtenir un taux de facturation précis, ajouter les frais et taxes applicables à chaque palier comme montré dans l'exemple.

Si vos taux sont en dollars par kilowatt-heure (\$/kWh), multiplier par 100 pour le convertir en cents par kilowatt-heure (¢/kWh).

Saisir les taux de facturation et seuils de votre facture d'électricité dans le tableau ci-après. L'APPAREIL DE SURVEILLANCE DE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE permet d'enregistrer des taux jusqu'à six paliers de consommation.

ENREGISTRER LES TAUX DE FACTURATION ET SEUILS DE PALIERS ICI		
	SEUIL DE	TAUX DE FACTURATION
Palier 1	<input type="text"/> ¢/kWh	<input type="text"/> kWh
Palier 2	<input type="text"/> ¢/kWh	<input type="text"/> kWh
Palier 3	<input type="text"/> ¢/kWh	<input type="text"/> kWh
Palier 4	<input type="text"/> ¢/kWh	<input type="text"/> kWh
Palier 5	<input type="text"/> ¢/kWh	<input type="text"/> kWh
Palier 6	<input type="text"/> ¢/kWh	<input type="text"/> kWh

Passer au chapitre 6 :
Programmation de l'affichage numérique.

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Plan de facturation selon l'heure d'utilisation - exemple

Si votre plan de facturation est par Heure d'utilisation, un taux différent est facturé selon l'heure de la journée. Il est possible d'avoir deux taux (période de pointe et période hors pointe) ou trois taux (période de pointe, période de demande moyenne et période hors pointe). De plus, les fins de semaine et les jours fériés peuvent être facturés à un taux peu importe l'heure de la journée. L'appareil de surveillance de consommation électrique permet d'enregistrer jusqu'à 6 intervalles de temps.

Exemple d'un plan de facturation selon l'heure d'utilisation :

Une documentation similaire sera disponible de la part du fournisseur de service d'électricité. Si ces informations ne sont pas sur la facture, l'appeler ou consulter son site Web.

Intervalles types de facturation selon l'heure d'utilisation

Période de facturation : Les durées casées devront être programmées dans l'affichage.

Pointe : entre 10:00 h et 20:00 h sur semaine, sauf les jours fériés indiqués ci-dessous.

Intermédiaire : entre 7:00 h et 10:00 h et 20:00 h et 23:00 h sur semaine, saus les jours fériés indiqués ci-dessous.

Hors pointe : toutes les périodes autres que celles définies pour les périodes de pointe et intermédiaire.

Les taux hors pointe s'appliquent pour la durée totale de la fin de semaine et des jours fériés.

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Plan de facturation selon l'heure d'utilisation - exemple

Exemple de facture de plan selon l'heure d'utilisation à trois intervalles :

ELECTRIC BILL			
En plus du coût de l'électricité elle-même, la facture peut comporter des montants, des frais et des taxes additionnels reliés à l'énergie consommée.	Generation charges per kWh	1300 kWh X \$.0500	\$ 65
	Generation charges per kWh	1000 kWh X \$.1000	\$100
	Generation charges per kWh	400 kWh X \$.1500	\$ 60
	Transmission charges per kWh	1300 kWh X \$.0200	\$ 26
	Transmission charges per kWh	1000 kWh X \$.0500	\$ 50
	Transmission charges per kWh	400 kWh X \$.0700	\$ 28
	Public benefits fees per kWh	1300 kWh X \$.0050	\$ 6.50
	Public benefits fees per kWh	1000 kWh X \$.0100	\$ 10
	Public benefits fees per kWh	400 kWh X \$.0200	\$ 6
	TOTAL		

Le taux le plus bas est le taux hors pointe.

Additionner les frais hors pointe pour obtenir un total de 0,075 \$/kWh.

Multiplier par 100 pour obtenir **7,5 c/kWh**.

Le taux médian est le taux de pointe moyenne.

Additionner les frais de pointe moyenne pour obtenir un total de 0,16 \$/kWh.

Multiplier par 100 pour obtenir **16 c/kWh**.

Le taux le plus élevé est le taux de pointe.

Additionner les frais de pointe pour obtenir un total de 0,24 \$/kWh.

Multiplier par 100 pour obtenir **24 c/kWh**.

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Plan de facturation selon l'heure d'utilisation - exemple

Pour l'exemple, enregistrer les données de facturation comme suit :

ENREGISTRER LES TAUX DE FACTURATION ET L'HEURE ICI			
TAUX DE HORS POINTE	<input type="text" value="7,5"/>	c/KWH	L'heure d'utilisation s'applique aux : <input checked="" type="checkbox"/> jours de la semaine <input type="checkbox"/> jours de la fin de semaine
TAUX DE POINTE MOYENNE	<input type="text" value="16"/>	c/KWH	
TAUX DE POINTE	<input type="text" value="24"/>	c/KWH	

SCHÉMA DE FACTURATION			
INTERVALLE	HEURE DE DÉPART		TYPE DE TAUX
1	<input type="text" value="7"/>	<input checked="" type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input checked="" type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
2	<input type="text" value="10"/>	<input checked="" type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input checked="" type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
3	<input type="text" value="8"/>	<input type="checkbox"/> AM <input checked="" type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input checked="" type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
4	<input type="text" value="11"/>	<input type="checkbox"/> AM <input checked="" type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input checked="" type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
5	<input type="text" value="..."/>	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
6	<input type="text" value="..."/>	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE

05 DÉTERMINER LE MODE ET LE TAUX DE FACTURATION

Plan de facturation selon l'heure d'utilisation Déterminer les taux de facturation et les intervalles

Consulter maintenant la facture de compte d'électricité. Retrouver les taux de facturation selon l'heure d'utilisation et les intervalles de temps correspondants. Déterminer si le taux de facturation de l'heure d'utilisation s'applique les fins de semaine. Pour obtenir un taux de facturation total précis, ajoutez les frais et taxes applicables à chaque taux comme montré dans l'exemple. Si vos taux sont en dollars par kilowatt-heure (\$/kWh), multiplier par 100 pour les convertir en cents par kilowatt-heure (¢/kWh).

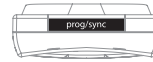
Saisir les taux de facturation et intervalles de temps de votre facture d'électricité dans le tableau ci-après. L'appareil de surveillance de consommation électrique permet de choisir d'enregistrer deux ou trois taux selon l'heure d'utilisation et jusqu'à six intervalles de temps séparés.

ENREGISTRER LES TAUX DE FACTURATION ET L'HEURE ICI		
TAUX hors pointe	<input type="text"/>	¢/kWh
TAUX de pointe moyenne	<input type="text"/>	¢/kWh
TAUX de pointe	<input type="text"/>	¢/kWh
L'heure d'utilisation s'applique aux :		
<input type="checkbox"/> jours de la semaine		
<input type="checkbox"/> jours de la fin de semaine		

SCHÉMA DE FACTURATION		
INTERVALLE	HEURE DE DÉPART	TYPE DE TAUX
1	<input type="text"/> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
2	<input type="text"/> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
3	<input type="text"/> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
4	<input type="text"/> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
5	<input type="text"/> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE
6	<input type="text"/> <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	<input type="checkbox"/> DE POINTE <input type="checkbox"/> HORS POINTE <input type="checkbox"/> POINTE MOYENNE

Passer au chapitre 6 :
Programmation de l'affichage numérique.

06 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D'AFFICHAGE NUMÉRIQUE - HEURE, JOUR, TEMPÉRATURE, FACTEUR DE PUISSANCE, MODE DE FACTURATION



Le bouton prog/sync sur le dessus du dispositif d'affichage numérique s'utilise pour accéder au mode de programmation pour saisir les données de chaque étape de programmation.

Si le dispositif d'affichage numérique ne détecte aucune activité pendant une minute alors qu'il est en mode Programmation, il enregistrera automatiquement les données et quittera le mode Affichage. De plus, il est possible de quitter le mode de programmation à tout moment en maintenant le bouton prog/sync durant trois secondes.

Les boutons Δ / ∇ font avancer la valeur affichée. Pour faire avancer les chiffres plus rapidement, enfoncer le bouton continuellement jusqu'au nombre désiré.


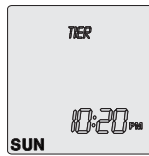

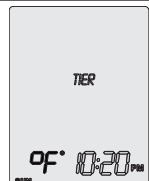




Si la mauvaise valeur est saisie et qu'une sauvegarde est enregistrée accidentellement, quitter le mode de programmation. Retourner ensuite au mode de programmation et passer d'une donnée à l'autre jusqu'à celle devant être corrigée. Toutes les données préalablement saisies auront été sauvegardées.

Suivre ces étapes pour programmer l'affichage numérique avec le facteur de puissance (lequel a été enregistré au chapitre 03 Installer le capteur de compteur), les informations de la facture d'électricité et les préférences d'affichage.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
Régler l'affichage numérique en mode programmation	prog/sync Enfoncer pendant trois secondes jusqu'au bip sonore.	Bip sonore. TIER 12:00 AM
Régler l'heure. Régler les heures et AM/PM. Régler les minutes.	Δ / ∇ prog/sync Δ / ∇ prog/sync	TIER 10:20 PM 10:20 PM
Régler l'horloge par 12 H (à l'américaine) ou 24 H (à l'européenne).	Δ / ∇ prog/sync	TIER 12H


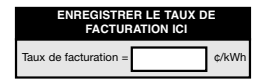





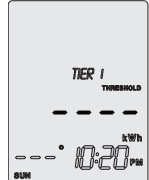
Continuer à la page suivante.

06 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D’AFFICHAGE NUMÉRIQUE - HEURE, JOUR, TEMPÉRATURE, FACTEUR DE PUISSANCE, MODE DE FACTURATION

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
Régler le jour de la semaine.	 prog/sync	
Régler la température.	 prog/sync	
Retrouver le facteur de puissance (le nombre noté au chapitre 03 : Installer le capteur du compteur). Facteur de puissance = <input type="text"/> (habituellement 7.2 K)		
Saisir le facteur de puissance. Les facteurs de puissance habituels sont : 7,2 pour les compteurs électromécaniques 1,0 pour les compteurs électroniques avec ports optiques	 prog/sync	
Saisir le mode de facturation : PALIER pour les taux fixes ou à paliers 2-POINTE pour l'heure d'utilisation avec deux taux 3-POINTE selon l'heure d'utilisation, avec trois taux	 prog/sync	

Si le mode de facturation de votre compte d'électricité est à taux fixe, passer au chapitre 07.
Si le mode de facturation de votre compte d'électricité est à taux par palier, passer au chapitre 08.
Si le mode de facturation de votre compte d'électricité est à taux selon l'heure d'utilisation, passer au chapitre 09.








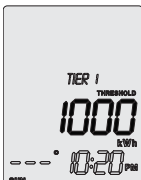


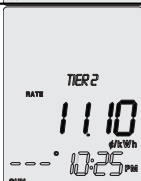






07 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D’AFFICHAGE NUMÉRIQUE - FACTURATION FIXE

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
Retrouver le taux de facturation enregistré au chapitre 5.	 prog/sync	
Saisir le taux de facturation. Pour faire avancer les nombres plus rapidement, enfoncer et maintenir le  ou  .	 prog/sync	
NE PAS saisir de palier. Appuyer sur le bouton jusqu'à ce que des tirets apparaissent sur l'affichage numérique.	 prog/sync	
La programmation est complétée!		

Passer au chapitre 10 : Utilisation de l'appareil de surveillance de consommation électrique.



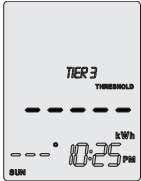
08 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D'AFFICHAGE NUMÉRIQUE - FACTURATION PAR PALIER

Remarque : Avant de débiter la programmation de l'affichage numérique pour la facturation par palier, consulter les taux de facturation et seuils notés au chapitre 05.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
Saisir le taux pour le palier 1. Pour faire avancer les nombres plus rapidement, enfoncer et maintenir le  ou  .	  prog/sync	
Saisir le seuil 1.	  prog/sync	
Saisir le taux pour le palier 2.	  prog/sync	
Saisir le seuil 2.	  prog/sync	
S'il existe un palier 3, saisir le taux pour le palier 3.	  prog/sync	
Continuer à la page suivante.		

08 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D'AFFICHAGE NUMÉRIQUE - FACTURATION PAR PALIER






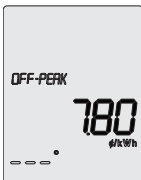







Remarque : Avant de débiter la programmation de l'affichage numérique pour la facturation par palier, consulter les taux de facturation et seuils notés au chapitre 05.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
S'il n'existe pas de palier 3, appuyer jusqu'à ce que des  tirets apparaissent.	 prog/sync	
S'il y a des paliers et des seuils additionnels, continuer de saisir les taux de facturation pour chaque palier et saisir chaque seuil.		
La programmation est complétée!		

Passer au chapitre 10 :
Utilisation de l'appareil de surveillance de consommation électrique.







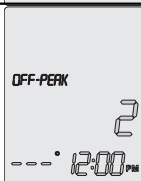
09 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D’AFFICHAGE NUMÉRIQUE – FACTURATION SELON L’HEURE DE L’UTILISATION

Remarque : Avant de débiter la programmation de l’affichage numérique pour la facturation selon l’heure d’utilisation, consulter les taux de facturation et intervalles d’heure enregistrés au chapitre 05.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
<p>Sélectionner si la facturation de l’heure d’utilisation s’applique aux fins de semaine.</p> <p>Remarque : le témoin « SUN and SAT » en clignotement indiquent que la facturation de l’heure d’utilisation ne s’applique PAS aux fins de semaine.</p>	 prog/sync	
<p>Saisir les taux de facturation hors pointe.</p> <p>Pour faire avancer les nombres plus rapidement, enfoncer et maintenir le  ou .</p>	 prog/sync	
<p>Pour la facturation à (3-POINTE) paliers seulement :</p> <p>Saisir le taux de facturation de pointe moyenne.</p>	 prog/sync	
<p>Saisir le taux de facturation de pointe.</p>	 prog/sync	
<p>Saisir l’heure pour la première intervalle de temps. Saisir les heures.</p> <p>Saisir ensuite les minutes.</p>	 prog/sync  prog/sync	
Continuer à la page suivante.		

09 PROGRAMMER LE DISPOSITIF D’AFFICHAGE NUMÉRIQUE – FACTURATION SELON L’HEURE DE L’UTILISATION

Remarque : Avant de débiter la programmation de l’affichage numérique pour la facturation selon l’heure d’utilisation, consulter les taux de facturation et intervalles d’heure enregistrés au chapitre 05.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
<p>Sélectionner le type de taux qui s’applique au premier intervalle de temps.</p>	 prog/sync	
<p>Saisir l’heure de départ pour le deuxième intervalle de temps. Saisir les heures.</p> <p>Puis saisir les minutes.</p>	 prog/sync  prog/sync	
<p>Sélectionner le type de taux qui s’applique au deuxième intervalle de temps.</p>	 prog/sync	
<p>Continuer ce procédé pour saisir les données pour tous les intervalles de temps pour le schéma de facturation au chapitre 05.</p> <p>Si votre cas est de moins de 6 intervalles, maintenir le bouton prog/sync pour quitter le mode de programmation.</p>	prog/sync	<p>Bip sonore.</p>
La programmation est complétée!		

Passer au chapitre 10 :
Utilisation de l’appareil de surveillance de consommation électrique.

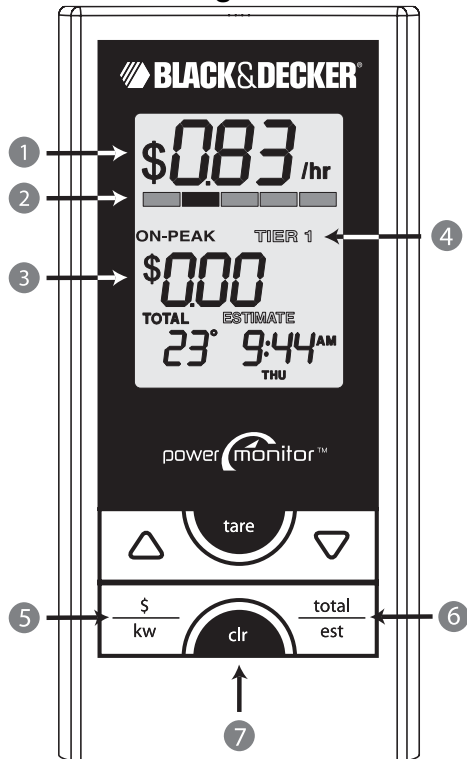
10 UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DE SURVEILLANCE DE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

L'affichage numérique affichera :

- votre consommation d'électricité actuelle;
- la consommation d'un seul appareil électroménager;
- la consommation d'électricité accumulée pendant une heure, un jour, ou toute autre période de temps;
- l'estimé de la consommation mensuelle utilisée.

Appuyer sur le bouton \$/kW pour basculer entre l'affichage de puissance et de coût

Affichage de coût

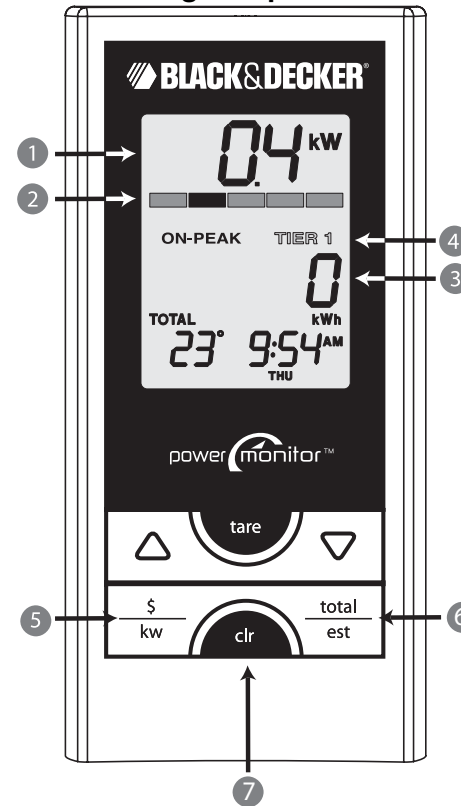


- 1 Le coût horaire recalculé à toutes les 30 secondes. Cette valeur varie selon la mise en marche/l'arrêt des appareils électriques.
- 2 Pour une consommation plus élevée, les barres se déplaceront plus rapidement.
- 3 Affiche soit le coût accumulé depuis le dernier actionnement du bouton clr ou le coût mensuel estimé selon votre consommation.
- 4 Affiche le palier ou intervalle de temps pour les modes de facturation par palier ou selon l'heure d'utilisation.
- 5 Appuyer pour basculer entre l'affichage de coût et l'affichage de la puissance.
- 6 Appuyer pour basculer entre le coût total et le coût mensuel estimé. Le coût mensuel est estimé à partir du coût accumulé.
- 7 Pour réinitialiser le total, appuyer et maintenir jusqu'à ce qu'un bip sonore se fasse entendre.

10 UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DE SURVEILLANCE DE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

Appuyer sur le bouton \$/kW pour basculer entre l'affichage de puissance et de coût

Affichage de puissance







- 1 Le nombre de kilowatts actuellement consommés, mesurés à toutes les 30 secondes. Cette valeur varie selon la mise en marche/l'arrêt des appareils électriques.
- 2 Pour une consommation plus élevée, les barres se déplaceront plus rapidement.
- 3 Affiche soit l'énergie totale consommée depuis que le bouton clr a été actionné ou une estimation de votre consommation énergétique mensuelle en kilowatt-heures.
- 4 Affiche le palier ou intervalle de temps pour les modes de facturation par palier ou selon l'heure d'utilisation.
- 5 Appuyer pour basculer entre l'affichage de coût et l'affichage de la puissance.
- 6 Appuyer pour basculer entre l'affichage de consommation totale et l'affichage de la consommation mensuelle estimée. La consommation mensuelle estimée est échelonnée à partir de la consommation totale.
- 7 Pour réinitialiser le total de la consommation, appuyer et maintenir jusqu'à ce qu'un bip sonore se fasse entendre.

10 UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DE SURVEILLANCE DE CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

Mesurer la consommation d'un seul électroménager avec Tare.

Remarque : Le mode Tare fonctionne en affichage coût et puissance.
La consommation totale n'est pas affectée en mode Tare.

ÉTAPE	ACTION/APPUYER	AFFICHAGE
Remarque - Si un autre appareil, tel une pompe de puisard ou le compresseur d'un réfrigérateur se met en marche alors que l'appareil de surveillance est en mode Tare, la mesure sera erronée.		
Appuyer sur le bouton tare.		
Mettre en marche l'appareil à mesurer. Le symbole tare s'affichera à la rangée du haut de l'affichage, et après quelques minutes, les valeurs affichées représenteront la puissance actuellement consommée par cet appareil isolé. La mesure se prend à toutes les 30 secondes.		
Pour revenir au mode normal, appuyer sur le bouton Tare une nouvelle fois.		

La valeur minimale de puissance pouvant être affichée par l'appareil est 0,1 kW (100 watts). Alors, il est possible de ne pas pouvoir mesurer la consommation d'un appareil de faible puissance comme une seule ampoule.

L'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique Black & Decker est maintenant prêt à vous servir.

La rétroaction sur votre consommation d'électricité vous aidera à changer vos habitudes de vie vous permettant de réduire votre facture d'électricité. Plusieurs foyers ont économisé jusqu'à 20 % sur leur compte d'électricité grâce à l'utilisation de l'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique (pour plus d'information se référer à www.blackanddecker.com).

Après la configuration de l'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique, nous vous recommandons de suivre ces étapes :

- Utiliser la fonction TARE pour mesurer la consommation des appareils importants.
- Montrer le dispositif et votre facture d'électricité à vos enfants. Leur apprendre combien il en coûte d'utiliser le lave-vaisselle, de prendre une douche de longue durée ou de laisser l'éclairage allumé. La participation des enfants aux efforts d'apprentissage permet d'obtenir de meilleures économies.
- Placer le dispositif d'affichage numérique dans un endroit central tel la cuisine où tous les membres de la famille le verront et pourront conserver en tête leur consommation d'énergie. La vérification de la température extérieure est un autre excellent moyen de le consulter à chaque jour.
- Rendre sa résidence plus écoénergétique en scellant les fuites de chaleur, en isolant davantage et en remplaçant des appareils de faible rendement. Il est possible d'en apprendre plus au sujet des améliorations résidentielles en ce qui a trait à la consommation d'énergie du groupe de travail ENERGY STAR®, à www.energystar.gov

Demande de puissance typique de quelques appareils électroménagers/domestiques :

Téléviseur	150 W
Micro-ondes	1 000-2 000 W
Grille-pain	1 000 W
Chauffe-eau	4000 W
Système central de climatisation	2 000-5 000 W

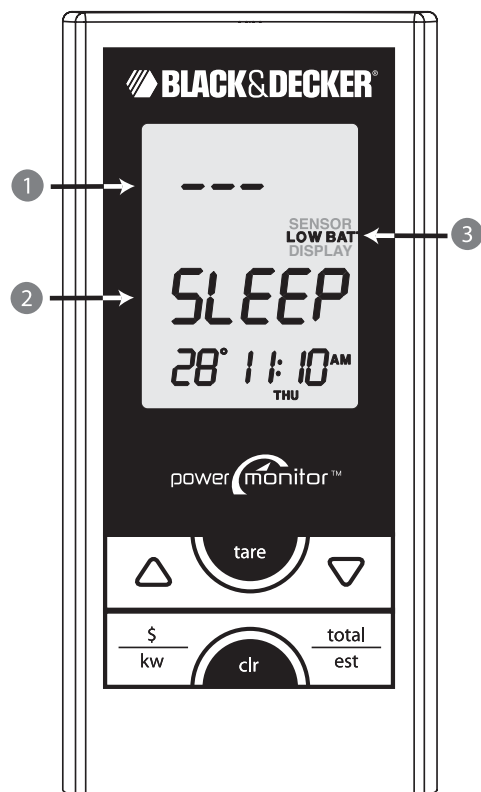
Le coût de mes appareils :

Climatiseur d'air/pompe de chaleur	_____	\$/h
Chauffe-eau électrique pour bain ou douche	_____	\$/h
Lave-vaisselle (notez s'il possède un cycle d'économie d'énergie)	_____	\$/h
Cuisinière électrique	_____	\$/h
Micro-ondes	_____	\$/h
Machine à café	_____	\$/h
Lessiveuse	_____	\$/h
Sécheuse électrique	_____	\$/h
Déshumidificateur	_____	\$/h
Humidificateur	_____	\$/h
Pompe de piscine	_____	\$/h

Autres appareils électriques :

_____	_____	\$/h
_____	_____	\$/h
_____	_____	\$/h
_____	_____	\$/h

11 DÉPANNAGE / Q ET A



- 1 Des tirets et la perte du défilement de barres indique que la communication entre l'affichage numérique et le capteur a été perdue. La raison peut être une distance trop élevée entre les deux ou une pile déchargée.
- 2 Si le contact avec le capteur du compteur est perdu, l'affichage numérique se met en veille pour économiser la pile. Changer les piles du capteur du compteur ou approcher près du compteur électrique, puis appuyer sur un bouton pour rétablir l'affichage et essayer de reprendre le contact.
- 3 Indique que les piles du capteur du compteur ou de l'affichage numérique doivent être remplacées.

11 DÉPANNAGE / Q ET A

A. Je suis incertain/e du type de mon compteur. Comment puis-je trouver de quel type est mon compteur?

Les photographies du chapitre 03 du mode d'emploi montrent les différentes sortes de compteurs électriques que nous avons regroupés en trois catégories : électromécaniques, électroniques avec port optique à l'avant et électroniques avec port optique sur le dessus.

La majorité des compteurs existants tombent dans l'une de ces catégories. Déterminer à quel photographie ressemble le plus le compteur et ne pas oublier de suivre les instructions d'installation pour ce type de compteur. De plus, trouver le facteur de puissance du compteur indiqué sur sa façade et l'inscrire dans la case intitulée « Facteur de puissance ». Le facteur de puissance est un nombre (habituellement 1.0 ou 7.2) précédé de deux lettres (habituellement Kh, Ks ou Kt). Procéder avec les étapes de préparation qui s'appliquent et suivre les instructions d'installation pour ce type de compteur.

B. Rien ne se produit lorsque j'appuie sur le bouton RESET (Réinitialisation) après l'installation du capteur de compteur. Le témoin rouge ne s'allume pas.

Le témoin d'état du capteur devrait s'allumer en moins de 10 secondes après l'activation du bouton RESET. S'il ne s'allume pas, faire ce qui suit :

1. Confirmer que les piles sont insérées correctement. Les symboles + et - sont marqués sur le circuit imprimé vert à l'intérieur du compartiment des piles.
2. Confirmer que les piles ne sont pas épuisées. Pour obtenir une durée plus grande d'utilisation sous le point de congélation, nous recommandons des piles au lithium.
3. Confirmer que le couvercle du compartiment des piles est fermé et maintenu par sa vis. Le couvercle doit être maintenu complètement fermé pour que les piles établissent un contact.

C. Le témoin d'état rouge du capteur du compteur clignote rapidement et l'installation ne peut être réalisée.

Le clignotement rapide du témoin indique que le capteur du compteur n'a pas reçu de signal en provenance du compteur ou n'est pas en ligne de vue du disque rotatif après 20 minutes suivant sa mise sous tension. Suivre les étapes du chapitre 3 pour s'assurer que le capteur est bien aligné avec le compteur.

Appuyer ensuite sur le bouton RESET. Le témoin s'éteindra et se rallumera après 10 secondes. Il est ensuite possible de poursuivre normalement l'installation.

D. La DEL d'état de mon capteur du compteur clignote normalement mais fait un double clignotement de temps à autre. Mon unité serait-elle défectueuse?

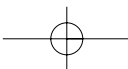
Ceci est exactement ce qui doit se produire. Les compteurs électroniques font un clignotement à chaque fois qu'il y a eu consommation de un watt-heure. Lorsque le capteur du compteur captera une impulsion du compteur électronique, son témoin d'état se mettra à clignoter et continuera à clignoter à la même fréquence par la suite. Ce clignotement correspond aux impulsions émises par votre compteur selon une période qui suivra la consommation d'électricité. Ce double clignotement périodique est tout à fait normal.

E. Lorsque j'essaie de synchroniser l'affichage numérique au capteur du compteur, l'affichage ne fait qu'indiquer « id ».

Ceci indique que l'affichage est en mode ID, c'est-à-dire qu'il est à la recherche du signal du capteur du compteur. Appuyer sur le bouton RESET (Réinitialisation) du capteur du compteur. Si l'affichage numérique demeure en mode ID, le placer à l'intérieur de la portée de 0,6 à 3 mètres (2 à 10 pi) du capteur du compteur et appuyer encore une fois sur le bouton RESET.

F. L'indication de puissance de l'affichage numérique est faible ou ne correspond pas à la charge réelle.

Il est possible qu'un mauvais facteur de puissance (Kh), qui sert d'étalon de l'instrument, ait été saisi. Utiliser la fonction Tare pour mesurer la consommation de votre four à micro-ondes ou grille-pain et comparer la valeur affichée à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Si la différence est plus du double, utiliser un autre facteur de puissance. Consulter le chapitre 3 du



11 DÉPANNAGE / Q ET A

mode d'emploi. Vérifier le facteur de puissance du compteur électrique (dans certains cas marqué Ks ou Kt). Sur certaines résidences de grande superficie, il se peut que le fournisseur de service public d'électricité ait modifié le facteur de puissance du compteur. Par conséquent, il est nécessaire de suivre les instructions ci-dessous pour programmer une nouvelle valeur à l'affichage numérique.

G. L'affichage de consommation est inexact et varie à tout hasard.

Plusieurs facteurs peuvent nuire à la précision de l'affichage, mais ils sont tous associés à une source d'interférence. Si un voisin possède également un appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique, vous pourriez recevoir le signal de cette provenance. Dans ce cas, il faut modifier l'adresse du capteur de compteur et resynchroniser l'affichage numérique. Recommencer la procédure du chapitre du mode d'emploi, mais, cette fois, appuyer et maintenir le bouton RESET durant cinq (5) secondes. Le capteur du compteur sélectionnera alors une nouvelle adresse, au hasard, sur laquelle baser la synchronisation. Les dispositifs sans fil tels les postes météorologiques ou appareils d'écoute de chambre à coucher de poupons de technologie ancienne et téléphones sans fil émettent des signaux de fréquences similaires à celle de l'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique. Si vous possédez un poste météorologique sans fil, il faut le désactiver temporairement pour vérifier si la lecture de l'appareil de surveillance d'énergie électrique revient à la normale. Si c'est le cas, vérifier alors s'il est possible de changer le canal de fonctionnement du poste météorologique.

H. L'indicateur d'état de charge des piles du capteur signale une faible charge des piles mais je les ai récemment remplacées.

Les piles alcalines normales peuvent s'épuiser très rapidement sous des températures extrêmement froides. Si les températures sous 0 °C sont courantes et prolongées, utiliser des piles (AA) de type au lithium dans le capteur du compteur. Ces piles sont couramment vendues dans les magasins de détail et ont une meilleure performance à basse température.

I. Le capteur du compteur semble avoir bien détecté mon compteur, mais l'affichage numérique ne présente que des tirets (--).

Ceci indique que l'affichage numérique ne reçoit pas de signal du capteur du compteur. Suivre la procédure ci-dessous (dans l'ordre présenté).

- Déplacer l'affichage plus près du compteur. L'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique a une portée d'environ 20 m (60 pi), incluant la transmission à travers un mur extérieur. La portée peut être réduite si les murs se trouvant entre le compteur et l'affichage ont des plaques ou poutres métalliques. La portée sera également moindre au fur et à mesure que les piles du capteur se déchargent ou si elles sont exposées à des températures très froides. Si le capteur est exposé à des températures sous le point de congélation, nous recommandons d'utiliser des piles au lithium.
- Inspecter le capteur du compteur. S'assurer que les piles ne sont pas épuisées et que le capteur est toujours bien aligné avec le compteur. Appuyer sur le bouton RESET (Réinitialisation) du capteur. Le témoin d'état devrait s'allumer en permanence et puis se mettre à clignoter lentement (une fois par révolution du disque pour un compteur électromécanique). S'il faut réaligner le capteur, consulter le chapitre 3.
- Resynchroniser l'affichage sur le capteur. Déplacer l'affichage à moins de 2 pi du capteur. Actionner et maintenir le bouton prog/sync de l'affichage jusqu'à ce que deux bips sonores se fassent entendre et que l'affichage montre « id ». Actionner et maintenir ensuite le bouton RESET (Réinitialisation) durant 6 secondes. Au moment de relâcher le bouton RESET (Réinitialisation), l'affichage devrait émettre un bip sonore et la mention « id » devrait disparaître. L'afficheur devrait présenter des données dans un délai de deux minutes.

J. L'afficheur numérique présente la mention SLEEP (VEILLE) et des tirets. Mettre en marche un appareil électrique de grande puissance tel le four de la cuisinière ou la sècheuse à linge.

Ceci indique que l'affichage numérique ne reçoit pas de signal du capteur du compteur et l'affichage est en veille pour préserver les piles. Reprendre la procédure d'alignement décrite dans le mode

11 DÉPANNAGE / Q ET A

d'emploi. Si l'affichage ne présente pas de données en moins de deux minutes, suivre la procédure ci-dessous (dans l'ordre indiqué).

- Déplacer l'affichage plus près du compteur. L'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique a une portée d'environ 20 m (60 pi), incluant la transmission à travers un mur extérieur. La portée peut être réduite si les murs se trouvant entre le compteur et l'affichage ont des plaques ou poutres métalliques. La portée sera également moindre au fur et à mesure que les piles du capteur se déchargent ou si elles sont exposées à des températures très froides. Si le capteur est exposé à des températures sous le point de congélation, nous recommandons d'utiliser des piles au lithium.
- Inspecter le capteur du compteur. S'assurer que les piles ne sont pas épuisées et que le capteur est toujours bien aligné avec le compteur. Appuyer sur le bouton RESET (Réinitialisation) du capteur. Le témoin d'état devrait s'allumer en permanence et puis se mettre à clignoter lentement (une fois par révolution du disque pour un compteur électromécanique). S'il faut réaligner le capteur, consulter le chapitre 3.
- Resynchroniser l'affichage sur le capteur. Déplacer l'affichage à moins de 2 pi du capteur. Actionner et maintenir le bouton prog/sync de l'affichage jusqu'à ce que deux bips sonores se fassent entendre et que l'affichage montre « id ». Actionner et maintenir ensuite le bouton RESET durant 6 secondes. Au moment de relâcher le bouton RESET, l'affichage devrait émettre un bip sonore et la mention « id » devrait disparaître. L'affichage devrait présenter des données dans un délai de deux minutes.

K. La lecture de puissance utilisée affichée ne se renouvelle pas ou est étrangement basse.

Mettre en marche un appareil électrique de grande puissance tel le four de la cuisinière ou la sècheuse à linge. Si la lecture de l'affichage numérique ne change pas après un délai de quelques minutes, il est fort probable que le capteur ne soit pas correctement aligné sur votre compteur électrique. Reprendre la procédure d'alignement décrite dans le mode d'emploi.

L. L'affichage de température ne correspond pas aux prévisions météorologiques ou semble inexact.

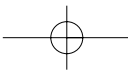
La température affichée sur votre instrument est la température ambiante autour du compteur électrique, qui peut varier d'autres sources telles les lieux rapportés aux prévisions télévisées à une distance certaine du compteur ainsi que d'autres facteurs environnementaux. De plus, si votre compteur est exposé aux rayons du soleil durant n'importe quel moment de la journée, alors, la lecture sera plus élevée que la température réelle. La lecture reviendra à la normale lorsque le compteur se retrouvera à l'ombre.

M. L'affichage numérique fonctionne de façon erratique et présente des valeurs illogiques.

Si l'affichage numérique se met à présenter des valeurs non prévues, remettre les réglages aux paramètres par défaut en appuyant simultanément sur les touches prog/ync et clr. Noter cependant que ceci effacera toutes les saisies de données de taux et qu'il faudra suivre les directives de ce mode d'emploi pour programmer l'affichage numérique à nouveau.

N. La facturation totale montrée à l'affichage numérique ne correspond pas à ma facture d'électricité.

Pour que les deux montants soient équivalents, il faudrait réinitialiser le total de l'affichage numérique au même moment que la lecture du compteur se fait par votre fournisseur. De plus, votre facture d'électricité peut comprendre des frais fixes ou taxes qui ne sont pas proportionnels à votre consommation d'énergie électrique. La consommation totale affichée par votre appareil est exacte, mais elle représente en réalité une référence pour indiquer votre consommation depuis la dernière mise à zéro du système. Par exemple, si les totaux sont remis à zéro au début de chaque mois, alors, il est possible d'utiliser l'appareil de surveillance de consommation d'énergie électrique comme élément de comparaison avec le montant mensuel budgété.



12 COMMENT SE MESURE L'ÉLECTRICITÉ

Comment se mesure l'électricité

La puissance est la capacité de faire du travail. La puissance électrique se mesure en watts (W) et pour les grandes quantités, en kilowatts (1 000 watts, ou kW). Une ampoule à incandescence typique consomme 60 watts. Un four à micro-ondes typique consomme entre 1 et 2 kilowatts.

L'énergie est la puissance utilisée sur une période donnée. L'énergie électrique se mesure en kilowatt-heures (kWh). Si une ampoule de 60 W est allumée durant une heure, elle aura consommé 60 watt-heures, ou 0,06 kWh. Si un four à micro-ondes de 2 kW est maintenu fonction durant 15 minutes, il aura consommé 0,5 kWh.

13 FICHE TECHNIQUE

Alimentation

Affichage	2 piles alcalines AA (LR6 ou équivalent)
Capteur	2 piles alcalines AA (LR6 ou équivalent) 2 piles AA au Lithium si la température se maintient en dessous de 0°C (32 °F)

Communication sans fil

Fréquence	433,92 MHz
Taux de rafraîchissement	environ à toutes les 30 secondes
Portée	Jusqu'à 20 m (60 pi) traversant un seul mur extérieur

Plage de température de fonctionnement

Affichage	10 à 45 °C (50 à 113 °F) Pour un usage intérieur seulement.
Capteur	-40 à 60 °C (-40 à 140 °F)

Caractéristiques de performance

Mesure minimale de puissance	300 W
Résolution	100 W
Erreur de mesure cumulative d'énergie	<2 % pour compteur électromécanique
	<0,2 % pour compteur électronique

RENSEIGNEMENTS FCC

FCC Classe B Partie 15

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les équipements numériques de catégorie B, en vertu du paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement n'est pas garantie. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous.

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur radio ou téléviseur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Certification d'Industrie Canada

Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et
- 2) Il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

13 FICHE TECHNIQUE

Information sur les réparations ou l'entretien

Black & Decker dispose d'un réseau complet de centres de réparation et de centres autorisés situés partout en Amérique du Nord. Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable.

Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous.

Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : 1-800-544-HOW-TO (544-6986).

Garantie complète de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au-delà des délais impartis.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de service de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de Black & Decker et les centres de réparation autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique « Outils électriques » du bottin téléphonique et sur notre site Web www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux spécifiques au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.



Importé par Black & Decker
(É.-U.) Inc., Joppa Rd.
Towson, MD 21286 É.-U.

Voir « Outils
électriques »
– Pages jaunes –
pour les répara-
tions et ventes



Numéro de catalogue EM100B N° de pièce 90539500 REV 1 JUIN 2008
Copyright © 2008 Black & Decker Imprimé en Chine